

DOCUMENTAZIONE TECNICA PER GENERATORI DI CALORE COMBUSTIBILE SOLIDO IN ACCORDO CON I REGOLAMENTI EUROPEI (UE) 2015/1185 E 2015/1186

Costruttore
Marchio
Descrizione
Identificativo del modello
Test report base
Funzionalità di riscaldamento indiretto
Potenza termica diretta
Potenza termica indiretta
Normativa di riferimento
Ente notificato

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933
KALOR
Inserti camino a pellet
PAOLA13C
K 3594 2025 T1
no
12,0 kW
-
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6
TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -
Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania

| Combustibile | Combustibile preferito (solo uno) | Altri combustibili ammessi | η_s [%] | EEI [%] | Potenza nominale | | | | Potenza ridotta | | | | | |
|---|-----------------------------------|----------------------------|--------------|---------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|--|--|
| | | | | | PM [mg/m3 at 13% O2] | OGC [mg/m3 at 13% O2] | CO [mg/m3 at 13% O2] | NOx [mg/m3 at 13% O2] | PM [mg/m3 at 13% O2] | OGC [mg/m3 at 13% O2] | CO [mg/m3 at 13% O2] | NOx [mg/m3 at 13% O2] | | |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Legno compresso sotto forma di pellet o bricchette <12% | si | no | 86,0 | 127 | 20 | 4 | 249 | 139 | 20 | 5 | 291 | 125 | | |
| Truciol, tenore di umidità > 35 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Truciol, tenore di umidità 15-35 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Segatura, tenore di umidità ≤ 50 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Altra biomassa legnosa | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Biomassa non legnosa | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Carbone bituminoso | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Lignite (bricchette compresse) | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Coke | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Antracite | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Bricchette di miscele di combustibili fossili | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Altri combustibili fossili | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Bricchette di miscela di biomassa (30-70 %)/combustibili solidi | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Altre miscele di biomassa e combustibili solido | no | no | | | | | | | | | | | | |

Calcoli eseguiti in accordo ai regolamenti (EU) 2015/1185 e (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,sm} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,sm} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,sm} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli del manuale di istruzioni

Classe di efficienza energetica

A+

Caratteristiche di funzionamento con il solo combustibile preferito

| Potenza termica utile | | | |
|--------------------------|---------|--------|-------|
| Elemento | Simbolo | Valore | Unità |
| Potenza termica nominale | P_n | 12,0 | kW |
| potenza termica ridotta | P_p | 5,5 | kW |

| Efficienza utile | | | |
|--|----------|-------|------|
| Elemento | Valore | Unità | Unit |
| Efficienza energetica a potenza nominale | η_n | 90,6 | % |
| Efficienza energetica a potenza ridotta | η_p | 93,4 | % |

| Consumo ausiliario di elettricità | | | |
|-----------------------------------|-------------|--------|-------|
| Elemento | Simbolo | Valore | Unità |
| Alla potenza nominale | $e_{l,max}$ | 0,115 | kW |
| Alla potenza ridotta | $e_{l,min}$ | 0,060 | kW |
| In standby | $e_{l,b}$ | 0,003 | kW |

| Tipo di potenza/controllo della temperatura | |
|---|-----|
| a fase unica senza controllo di temperatura | NO |
| due o più fasi manuali senza controllo della temperatura | NO |
| con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico | NO |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente | NO |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | NO |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | YES |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) 1,6 % CC =2,5

F(2) 7,0 %

| Permanent pilot flame power requirement | | | |
|---|-------------|-------|------|
| Item | Symbol | Value | Unit |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P_{pilot} | N.A. | kW |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(5) 0,0

| Altre opzioni di controllo (una o più opzioni) | |
|---|----|
| controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | NO |
| controllo di temperatura ambiente con rilevamento finestre aperte | NO |
| con opzione di controllo a distanza | NO |

F(3) 0,0 %

Dettagli contatto

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933

TECHNICAL DOCUMENTATION FOR LOCAL SPACE HEATING ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 AND 2015/1186

Manufacturer

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933

Trademark

KALOR

Description

Pellet fireplace

Model Identifier

PAOLA13C

Based test report

K 3594 2025 T1

Indirect heating functionality

no

Direct heat output (space heat output)

12,0 kW

Indirect heat output (water heat output)

-

CPR harmonised standard

EN 16510-1:2022, EN16510-2-6

Notified Body

TÜV Rheinland Energy GmbH

Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania

| Fuel | Combustibile preferito (solo uno) | Altri combustibili ammessi | η_s [%] | EEI [%] | Nominal heat output | | | | Reduced heat output | | | | | |
|---|-----------------------------------|----------------------------|--------------|---------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--|--|
| | | | | | PM [mg/m3 at 13% O ₂] | OGC [mg/m3 at 13% O ₂] | CO [mg/m3 at 13% O ₂] | NOx [mg/m3 at 13% O ₂] | PM [mg/m3 at 13% O ₂] | OGC [mg/m3 at 13% O ₂] | CO [mg/m3 at 13% O ₂] | NOx [mg/m3 at 13% O ₂] | | |
| Log wood, moisture content ≤ 25 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Compressed wood in the form of pellets or briquettes moisture < 12% | yes | no | 86,0 | 127 | 20 | 4 | 249 | 139 | 20 | 5 | 291 | 125 | | |
| Chipped wood, moisture content > 35 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Chipped wood, moisture content 15-35 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Sawdust, moisture content ≤ 50 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Other woody biomass | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Non-woody biomass | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Bituminous coal | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Brown coal (including briquettes) | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Coke | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Anthracite | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Blended fossil fuel briquettes | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Other fossil fuel | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Blended biomass (30-70 %)/fossil fuel briquettes | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Other blend of biomass and fossil fuel | no | no | | | | | | | | | | | | |

Calculations according to the council commission regulation (EU) 2015/1185 and (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,om} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,om} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,om} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Observe the specific precautions for installation, assembly and maintenance indicated in the manual accompanying the product

Energy Efficiency Class

A+

Characteristics when operating with the preferred fuel

| Item | Symbol | Value | Unit |
|----------------------------------|-----------|-------|------|
| Nominal heat output | P_{nom} | 12,0 | kW |
| Minimum heat output (indicative) | P_{min} | 5,5 | kW |

Auxiliary electricity consumption

| Item | Symbol | Value | Unit |
|------------------------|-------------|-------|------|
| At nominal heat output | $e_{l,max}$ | 0,115 | kW |
| At minimum heat output | $e_{l,min}$ | 0,060 | kW |
| In standby mode | $e_{l,b}$ | 0,003 | kW |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

$$F(4) = 1,6\% \quad CC = 2,5$$

Permanent pilot flame power requirement

| Item | Symbol | Value | Unit |
|---|-------------|-------|------|
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P_{pilot} | N.A. | kW |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

$$F(5) = 0,0\%$$

Useful efficiency

| Item | Symbol | Value | Unit |
|--|-----------------|-------|------|
| Useful efficiency at nominal heat output | $\eta_{th,nom}$ | 90,6 | % |
| Useful efficiency at minimum heat output | $\eta_{th,min}$ | 93,4 | % |

Type of heat output/room temperature control

| | |
|--|-----|
| single stage heat output, no room temperature control | NO |
| two or more manual stages, no room temperature control | NO |
| with mechanic thermostat room temperature control | NO |
| with electronic room temperature control | NO |
| with electronic room temperature control plus day | NO |
| with electronic room temperature control plus week | YES |

$$F(2) = 7,0\%$$

Other control options (one or more)

| | |
|---|----|
| room temperature control, with presence detection | NO |
| room temperature control, with open window | NO |
| with distance control option | NO |

$$F(3) = 0,0\%$$

Contact details

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA DE LAS CALEFACCIÓN LOCAL DE COMBUSTIBLE SÓLIDO CON ARREGLO A LOS AMENTOS DE LA COMISIÓN (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 DE LA COMISIÓN

| | |
|--|--|
| Fabricante | AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933 |
| Marca | KALOR |
| Descripción | Chumenea de pellet |
| Identificador del modelo | PAOLA13C |
| Test report | K 3594 2025 T1 |
| Funcionalidad de calefacción indirecta | no |
| Potencia calorífica directa | 12,0 kW |
| Potencia calorífica indirecta | - |
| Normativa de referencia | EN 16510-1:2022, EN16510-2-6 |
| Organismo notificado | TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances - Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania |

| Combustible | Combustible preferido (solo uno) | Otros combustibles apropiados | η_s [%] | EEI [%] | Potencia nominal | | | | Potencia mínima | | | | |
|---|----------------------------------|-------------------------------|--------------|---------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--|
| | | | | | PM [mg/m3 at 13% O ₂] | OGC [mg/m3 at 13% O ₂] | CO [mg/m3 at 13% O ₂] | NOx [mg/m3 at 13% O ₂] | PM [mg/m3 at 13% O ₂] | OGC [mg/m3 at 13% O ₂] | CO [mg/m3 at 13% O ₂] | NOx [mg/m3 at 13% O ₂] | |
| Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 % | no | no | | | | | | | | | | | |
| Madera comprimida en forma de «pellets» o briquetas humedad ≤ 12% | sí | no | 86,0 | 127 | 20 | 4 | 249 | 139 | 20 | 5 | 291 | 125 | |
| Madera desbastada, contenido de humedad > 35 % | no | no | | | | | | | | | | | |
| Madera desbastada, contenido de humedad entre 15% y 35% | no | no | | | | | | | | | | | |
| Serrín, contenido de humedad ≤ 50 % | no | no | | | | | | | | | | | |
| Otra biomasa leñosa | no | no | | | | | | | | | | | |
| Biomasa no leñosa | no | no | | | | | | | | | | | |
| Hulla bituminosa (incluidas las briquetas) | no | no | | | | | | | | | | | |
| Lignito | no | no | | | | | | | | | | | |
| Coque | no | no | | | | | | | | | | | |
| Antracita | no | no | | | | | | | | | | | |
| Briquetas de combustible fósil mixto | no | no | | | | | | | | | | | |
| Otro combustible fósil | no | no | | | | | | | | | | | |
| Briquetas mixtas de biomasa y combustible fósil (30 %-70 %) | no | no | | | | | | | | | | | |
| Otras mezclas de biomasa y combustible fósil | no | no | | | | | | | | | | | |

Cálculos según el reglamentos de la comisión (EU) 2015/1185 and (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,sm} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5) \quad BLF = 1,45 \quad \eta_{s,sm} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,sm} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones.

Clase de eficiencia energética **A+**

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido

| Potencia calorífica útil | | | |
|----------------------------------|-----------|-------|--------|
| Elemento | Symbol | Valor | Unidad |
| Nominal heat output | P_{nom} | 12,0 | kW |
| Minimum heat output (indicative) | P_{min} | 5,5 | kW |

| Eficiencia útil | | | |
|------------------------------------|----------|-------|--------|
| Elemento | Símbolo | Valor | Unidad |
| Eficiencia útil a potencia nominal | η_n | 90,6 | % |
| Eficiencia útil a potencia mínima | η_p | 93,4 | % |

| Consumo de electricidad auxiliar | | | |
|----------------------------------|-------------|-------|--------|
| Elemento | Símbolo | Valor | Unidad |
| Potencia calorífica nominal | $e_{l,max}$ | 0,115 | kW |
| Potencia calorífica mínima | $e_{l,min}$ | 0,060 | kW |
| En mundo de espera | $e_{l,b}$ | 0,003 | kW |

| Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior | |
|--|-----|
| Potencia calorífica de un solo nivel, | NO |
| Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior | NO |
| Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico | NO |
| Con control electrónico de temperatura interior | NO |
| Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario | NO |
| Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal | YES |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) **1,6 %** CC = 2,5

F(2) **7,0 %**

| Permanent pilot flame power requirement | | | |
|---|-------------|-------|--------|
| Elemento | Símbolo | Valor | Unidad |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P_{pilot} | N.A. | kW |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(5) **0,0 %**

| Otras opciones de control | |
|--|----|
| Autres options de contrôle dectección de presencia | NO |
| Control de temperatura interior con | NO |
| Con opción de control a distancia | NO |

F(3) **0,0 %**



AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3
36030 S.Vito di Leguzzano / Vicenza / Italia
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)
Fax 0445 519034 Export +39 0445 519064
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato
R.E.A. VI 234678 - Codice mecc. VI046925
Cod. fisc. Part IVA - Reg. Imp. 02480430248
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

DOCUMENTATION TECHNIQUE POUR LES DISPOSITIF DE CHAUFFAGE DECENTRALISES SELON LES RÈGLEMENTS (UE) 2015/1185 ET 2015/1186 DE LA COMMISSION

Fabricant
Marque
Description
Référence du modèle
Test report
Fonction de chauffage indirect
Puissance thermique directe
Puissance thermique indirect
Numéro normatif
Organisme notifié

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933
KALOR
Foyer à granulés
PAOLA13C
K 3594 2025 T1
no
12,0 kW
-
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6
TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -
Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania

| Combustible | Combustible de référence (un seul) | Autre combustible admissible | η_s [%] | EEI [%] | Puissance thermique nominale | | | | Puissance thermique minimale | | | | | |
|---|------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--|--|
| | | | | | PM [mg/m3 at 13% O ₂] | OGC [mg/m3 at 13% O ₂] | CO [mg/m3 at 13% O ₂] | NOx [mg/m3 at 13% O ₂] | PM [mg/m3 at 13% O ₂] | OGC [mg/m3 at 13% O ₂] | CO [mg/m3 at 13% O ₂] | NOx [mg/m3 at 13% O ₂] | | |
| Bûches, taux d'humidité ≤ 25 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Bois comprimé sous la forme de granulés (pellets) ou de briquettes. Humidité <12% | oui | no | 86,0 | 127 | 20 | 4 | 249 | 139 | 20 | 5 | 291 | 125 | | |
| Copeaux de bois, taux d'humidité > 35 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Copeaux de bois, taux d'humidité 15-35 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Sciure de bois, taux d'humidité ≤ 50 % | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Autre biomasse ligneuse | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Biomasse non ligneuse | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Charbon bitumeux | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Lignite (y compris les briquettes) | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Coke | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Anthracite | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Autre combustible fossile | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse (30-70 %) et de combustible fossile | no | no | | | | | | | | | | | | |
| Autre mélange de biomasse et de combustible fossile | no | no | | | | | | | | | | | | |

Calculs selon les règlements de la commission du conseil (UE) 2015/1185 et (UE) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,sm} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,sm} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,sm} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones.

Classe d'Efficacité Énergétique

A+

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

| Puissance thermique utile | | | |
|------------------------------|---------|--------|-------|
| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité |
| Puissance thermique nominale | P_n | 12,0 | kW |
| Puissance thermique réduite | P_p | 5,5 | kW |

| Rendement utile | | | |
|---|----------|--------|-------|
| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité |
| Rendement utile à la puissance nominale | η_n | 90,6 | % |
| Rendement utile à la puissance minimale | η_p | 93,4 | % |

| Puissance électrique auxiliaire | | | |
|-----------------------------------|-------------|--------|-------|
| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité |
| À la puissance thermique nominale | $e_{l,max}$ | 0,115 | kW |
| À la puissance thermique réduite | $e_{l,min}$ | 0,060 | kW |
| En mode veille | $e_{l,b}$ | 0,003 | kW |

| Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce intérieur | | |
|---|--|-----|
| contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce sin control de temperatura interior | | NO |
| contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce control de temperatura interior | | NO |
| contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique | | NO |
| contrôle électronique de la température de la pièce | | NO |
| contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier | | NO |
| contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire | | YES |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) 1,6 % CC = 2,5

F(2) 7,0 %

| Permanent pilot flame power requirement | | | |
|---|-------------|--------|-------|
| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P_{pilot} | N.A. | kW |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(5) 0,0 %

| Autres options de contrôle (une ou plusieurs) | | |
|---|--|----|
| contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence | | NO |
| contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte | | NO |
| contrôle à distance | | NO |

F(3) 0,0 %

Coordonnées de contact

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933



AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3
38030 S.Vito di Leguzzano / Vinzenza / Italia
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)
Fax 0445 519034 Export +39 0445 519064
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato
R.E.A. VI 234678 - Codice meccan. 01040925
Cod. Fis. Part. IVA - Reg. Imp. 02406430246
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

TECHNISCHE DOKUMENTATION FÜR FESTE KRAFTSTOFFKESSEL NACH KOMMISSIONSVORSCHRIFTEN (EU) 2015/1185 UND 2015/1186

Hersteller
Marke
Beschreibung
Modellkennung
Test report
Indirekte Heizfunktion
Direkte Wärmeleistung
Indirekte Wärmeleistung
Normative Zahl
benannte Stelle

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933
KALOR
Pellet-feurräume
PAOLA13C
K 3594 2025 T1
nein
12,0 kW
-
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6
TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -
Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania

| Brennstoff | Bevorzugter Brennstoff (nur einer) | Sonstige(r) geeignete Brennstoff(e) | η_s [%] | EEI [%] | Nennwärmeleistung | | | | Mindestwärmeleistung | | | | |
|--|------------------------------------|-------------------------------------|--------------|---------|---|--|---|--|---|--|---|--|--|
| | | | | | PM [mg/m ³ at 13% O ₂] | OGC [mg/m ³ at 13% O ₂] | CO [mg/m ³ at 13% O ₂] | NOx [mg/m ³ at 13% O ₂] | PM [mg/m ³ at 13% O ₂] | OGC [mg/m ³ at 13% O ₂] | CO [mg/m ³ at 13% O ₂] | NOx [mg/m ³ at 13% O ₂] | |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 % | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Pressholz in Form von Pellets oder Briketts, Feuchtigkeitsgehalt <12% | ja | nein | 86,0 | 127 | 20 | 4 | 249 | 139 | 20 | 5 | 291 | 125 | |
| Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt > 35 % | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35 % | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Sägespäne, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 50 % | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Sonstige holzartige Biomasse | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Nicht-holzartige Biomasse | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Bituminöse Kohle | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Braunkohle (einschließlich Briketts) | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Koks | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Anthrazit | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Sonstige fossile Brennstoffe | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse (30-70 %) und fossilen Brennstoffen | nein | nein | | | | | | | | | | | |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen | nein | nein | | | | | | | | | | | |

Kalküle Selon les Règlements de la Commission du Conseil (UE) 2015/1185 und (UE) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,sm} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,sm} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,sm} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

Energieeffizienzklasse

A+

Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

| Abgegebene Nutzwärme | Symbol | Wert | Einheit |
|------------------------|--------|------|---------|
| Bei Nennwärmeleistung | P_n | 12,0 | kW |
| Teillast Wärmeleistung | P_p | 5,5 | kW |

| Thermischer Wirkungsgrad | Symbol | Wert | Einheit |
|--------------------------|----------|------|---------|
| Bei Nennwärmeleistung | η_n | 90,6 | % |
| Teillast Wärmeleistung | η_p | 93,4 | % |

| Hilfstromverbrauch | Symbol | Wert | Einheit |
|-------------------------|-------------|-------|---------|
| Bei Nennwärmeleistung | $e_{l,max}$ | 0,115 | kW |
| Teillast Wärmeleistung | $e_{l,min}$ | 0,060 | kW |
| Im Bereitschaftszustand | $e_{l,b}$ | 0,003 | kW |

| Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle | Wert |
|---|------|
| einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle | NO |
| zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle | NO |
| Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat | NO |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle | NO |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung | NO |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung | YES |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

$$F(4) = 1,6\% \quad CC = 2,5$$

$$F(2) = 7,0\%$$

| Permanent pilot flame power requirement | Symbole | Valeur | Unité |
|---|-------------|--------|-------|
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P_{pilot} | N.A. | kW |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

$$F(5) = 0,0\%$$

| Sonstige Regelungsoptionen | Wert |
|---|------|
| Raumtemperaturkontrolle mit räsenerkennung | NO |
| Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster | NO |
| mit Fernbedienungsoption | NO |

$$F(3) = 0,0\%$$

Kontaktdaten

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933

TECHNISCHE DOCUMENTATIE VOOR LOKALE RUIMTEVERWARMING CONFORM EUROPEES VERORDENING (EU) 2015/1185 EN 2015/1186 VAN DE COMMISSIE

Fabrikant
Merk
Beschrijving
Typeaanduiding van het model
Test report
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit
Directe warmteafgifte
Indirecte warmteafgifte
Normatief nummer
aangemelde instantie

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933
KALOR
Pellethaarden
PAOLA13C
K 3594 2025 T1
neenn
12,0 kW
-
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6
TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -
Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania

| Brandstof | Voorkeurbrandst of (slechts é én) | Andere geschikte brandstof (fen): | η_s [%] | EEI [%] | nominale warmteafgifte | | | | minimale warmteafgifte | | | | | |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------|---------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--|--|
| | | | | | PM [mg/m3 at 13% O ₂] | OGC [mg/m3 at 13% O ₂] | CO [mg/m3 at 13% O ₂] | NOx [mg/m3 at 13% O ₂] | PM [mg/m3 at 13% O ₂] | OGC [mg/m3 at 13% O ₂] | CO [mg/m3 at 13% O ₂] | NOx [mg/m3 at 13% O ₂] | | |
| Stambhout, vochtgehalte ≤ 25 % | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Samengeperst hout in de vorm van pellets of briketten, vochtgehalte ≤ 12 % | ja | neenn | 86,0 | 127 | 20 | 4 | 249 | 139 | 20 | 5 | 291 | 125 | | |
| Verspaand hout, vochtgehalte > 35 % | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Verspaand hout, vochtgehalte 15-35 % | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Zaagsel, vochtgehalte ≤ 50 % | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Andere houtachtige biomassa | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Niet-houtachtige biomassa | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Bitumineuze steenkool | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Bruinkool (inclusief briketten) | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Cokes | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Antraciet | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Briketten van gemengde fossiele brandstoffen | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Andere fossiele brandstoffen | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Briketten van gemengde biomassa (30-70 %) en fossiele brandstoffen | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |
| Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen | neenn | neenn | | | | | | | | | | | | |

Berekeningen volgens de verordening (EU) 2015/1185 en (EU) 2015/1186 van de commissie

$$EEI = (\eta_{s,om} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,om} = \eta_{th,non}$$

$$\eta_s = \eta_{s,om} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Neem de waarschuwingen en instructies voor installatie en periodiek onderhoud in acht zoals aangegeven in de hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing

Klasa efektywności energetycznej

A+

Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt

| Nuttige warmteafgifte | | | |
|----------------------------------|---------|--------|---------|
| Item | Symbool | Waarde | Eenheid |
| Bij nominale warmteafgifte | P_n | 12,0 | kW |
| Bij de verminderde warmteafgifte | P_p | 5,5 | kW |

| Nuttig rendement | | | |
|----------------------------------|----------|--------|---------|
| Item | Symbool | Waarde | Eenheid |
| Bij nominale warmteafgifte | η_n | 90,6 | % |
| Bij de verminderde warmteafgifte | η_p | 93,4 | % |

Aanvullend elektriciteitsverbruik

| Item | Symbool | Waarde | Eenheid |
|----------------------------------|-------------|--------|---------|
| Bij nominale warmteafgifte | $e_{l,max}$ | 0,115 | kW |
| Bij de verminderde warmteafgifte | $e_{l,min}$ | 0,060 | kW |
| In stand-bymodus | $e_{l,b}$ | 0,003 | kW |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) 1,6 % CC = 2,5

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuurgifte (selecteer één)

| | |
|--|-----|
| Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur | NO |
| Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur | NO |
| Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat | NO |
| Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat | NO |
| Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar | NO |
| Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar | YES |

F (2) 7,0 %

vermogenseis voor de permanente waakvlam

| Item | Symbool | Waarde | Eenheid |
|--|-------------|--------|---------|
| Vermogenseis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing) | P_{pilot} | N.A. | kW |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F (5) 0,0 %

Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)

| | |
|--|----|
| Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie | NO |
| Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie | NO |
| Met de optie van afstandsbediening | NO |

F (3) 0,0 %

Contactgegevens

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933